



#### **Editorial**

Liebe Einwohnerinnen und Einwohner

Der Zivilschutz hat im vergangenen Jahr massive Anpassungen über sich ergehen lassen müssen. Es ist fast nichts mehr so, wie es vor zwei Jahren einmal war. Aufgrund der gesetzlichen Vorschriften des Kantons St. Gallen musste auf anfangs 2019 die Zivilschutzreform 2015+ umgesetzt werden. Aus den früher 23 Regionalen Zivilschutzorganisationen (RZSO) sind durch die Reform nur noch acht übriggeblieben. Im Sarganserland mussten die RZSO Walensee und RZSO Pizol zur RZSO Sarganserland zusammengehen.

Die neuen Strukturen bildeten nun die Grundlagen für den Ausbau der personellen wie materiellen Infrastruktur. Auf Grund der Grösse der neuen RZSO Sarganserland musste die neu geschaffene Stelle einer Zivilschutzstellenleitung mit 40% besetzt werden. Die Kommandostellen sind auf 140% angehoben worden, damit den überarbeiteten Anforderungen von Bund und Kanton an den Zivilschutz, Rechnung getragen werden konnte. Um die Einsatzfähigkeit jederzeit gewährleisten zu können, mussten auf Anweisung der kantonalen Zivilschutzstellenleitung vier Mannschaftstransportfahrzeuge zwei Lieferwagen angeschafft werden.

Die Auslieferung der mobilen Küche und der drei Kompressor-Anhänger für den Zivilschutz konnten sie kürzlich aus der Tagespresse entnehmen und es steht noch weiteres Korps Material zur Auslieferung an die RZSO bereit. Die Finanzierung des zu übernehmenden Korps Materials wird über die Schutzraum Ersatzabgaben getätigt und belastet die laufende Rechnung somit nicht. Generell sind aber die Kosten für Zivilschutzaufgaben infolge der personellen Aufstockung angestiegen.

Ein Meilenstein in der Organisation der RZSO Sarganserland war die Zertifizierung durch die Inspektoren des Kantonalen Amtes für Militär und Zivilschutz anfangs März 2019. Dies ist ein Gradmesser für die Einsatzbereitschaft einer Zivilschutzorganisation. Es bestätigt, dass die RZSO Sarganserland für einen Einsatz zur Rettung von Mensch und Tier bereit ist, und alle dazu notwendigen Vorkehrungen getroffen hat. Wir können beruhigt und stolz auf eine



aut funktionierende und einsatzbereite RZSO Sarganserland blicken, die im Notfall für uns zum Einsatz kommen wird.

> Othmar Peter. Gemeinderat

#### Infos aus dem Gemeinderat

## Bürgerversammlung

An der Bürgerversammlung vom 31. März 2020 darf der Gemeinderat wiederum eine sehr erfreuliche Jahresrechnung präsentieren. Im vergangenen Jahr resultierte trotz einer erneuten Senkung des Steuerfusses um 7 Prozentpunkte und einem budgetierten Aufwandüberschuss von CHF 200'000 schliesslich ein Ertragsüberschuss von CHF 1'219'000. Über Erwarten hohe Einnahmen vor allem im Grundbuchamt sowie Einsparungen in verschiedenen Aufwandpositionen führten zu diesem sehr erfreulichen Ergebnis.

## Rückblick auf 2019

Ungeachtet der Aufwandminderungen im Gemeindehaushalt wurden im letzten Jahr die geplanten Projekte zum grössten Teil umgesetzt. So konnte die Hafenmole in Unterterzen saniert und mit dem Leuchtturm der Bad RagARTz versehen werden. Weiter wurde der Hochwasserschutz Chammenbach fertig gestellt und am 30. August 2019 eingeweiht. Zudem konnte die erste Etappe der Sanierung Murgtalstrasse abgeschlossen und diejenige der Hinterlauistrasse weitgehend fertig gestellt werden. Dazu kommt die Einführung der neuen Buslinie 445 Unterterzen -Oberterzen am 15. Dezember 2019.

Schliesslich konnten auch die Baubewilligungsverfahren für die Bikeroute Tannenboden - Unterterzen sowie für die neue Gondelbahn Tannenboden -Maschgenchamm im vergangenen Jahr bereinigt werden. Der BergJet mit Talund Bergstation konnte deshalb den Betrieb wie vorgesehen am 21. Dezember aufnehmen; die Bikeroute soll auf die Sommersaison 2020 realisiert werden.

#### Ausblick auf 2020

## Seeuferweg

Die Baumeisterarbeiten für die Etappen Mols und Murg wurden am 20. Januar 2020 öffentlich ausgeschrieben. Die Frist zur Offerteingabe läuft bis zum 2. März und am 4. März findet die Öffnung der Eingaben statt. Sobald der Offertvergleich vorliegt, wird der Gemeinderat den Vergabeentscheid treffen. Sofern gegen diesen Entscheid keine Beschwerden an das Verwaltungsgericht ergriffen werden, können die ersten Vorbereitungsarbeiten noch vor den Sommerferien aufgenommen werden. Die Hauptarbeiten an der Etappe Mols werden ab Spätherbst 2020 bis Frühling 2021 erfolgen. Die Etappe Murg wird ein Jahr später, ebenfalls von Spätherbst bis Frühling, in Angriff genommen.

# Seeleitung Mittensee bis Gäsi

Die Bewilligungen für den Bau der Seeund Landleitung zum Anschluss des Abwasserverband Walensee (AMOMF) an den Abwasserverband Glarnerland (AVG) liegen mittlerweile vor, weshalb die Arbeiten bereits aufgenommen werden konnten. Zurzeit werden die Rohre für die Seeleitung in der Biäsche zusammengeschweisst. In einem nächsten Schritt werden dann die mehrere hundert Meter langen Rohre nach und nach von einem Ledischiff über den See Richtung Betlis gezogen und dort im See gelagert. Dieser Arbeitsgang soll im März abgeschlossen sein. Noch vor Ostern werden die Teilstücke zusammengefügt und zwischen der ARA Mittensee und dem Gäsi auf den Seegrund abgesenkt. Die Inbetriebnahme der neuen Leitung ist für September 2020 vorgesehen.



# Öffentliche Orientierung Auflageverfahren Tannenboden

Mit dem Bau der neuen Gondelbahn Tannenboden – Maschgenchamm ist die vorgesehene Entwicklung am Flumserberg noch nicht abgeschlossen. Der Gemeinderat hat die Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Quarten über die weiteren Projekte (Heidi Alperlebnis, Erweiterung Tiefgarage, Offenlegung Chirchenbach) am 6. Februar 2020 informiert. Im Nachgang zu dieser Orientierung und nach erfolgter Vorprüfung durch den Kanton wird der Gemeinderat die Planungen verabschieden und öffentlich auflegen.

## Hochwasserschutzprojekt Murgbach

Das Hochwasserschutzprojekt Murgbach wurde nach der Vorprüfung durch den Kanton nochmals überarbeitet. Nun liegt eine Lösung vor, die aus Sicht von Ortsgemeinde und EW Murg, der Politischen Gemeinde Quarten und des Kantons St. Gallen überzeugt. Die direkt betroffenen Grundeigentümer werden in den nächsten Wochen über das Projekt informiert und im Anschluss daran werden die öffentlichen Auflageverfahren vorbereitet und gestartet.

# Erschliessung Rosengarten- und Gostenstrasse

Die Erschliessung der Liegenschaften an der Rosengarten- und Gostenstrasse sowie der Badeplätze und des Hafens Unterterzen ist trotz Kreisel und Anpassung der Verkehrsführung beim Bahnübergang nach wie vor nicht optimal gelöst. An der Bürgerversammlung 2019 wurde deshalb ein Kredit für eine Erschliessungsstudie genehmigt. Der Gemeinderat hat den Auftrag für diese Studie im Herbst 2019 dem Planungsbüro Bänziger Partner AG erteilt. Dieses hat die Aufgabe, Erschliessungsvarianten aufzuzeigen, zu beurteilen und die Bestvariante zu vertiefen. Bänziger Partner AG haben die Arbeit an der Studie bereits aufgenommen und werden im März/April erste Ergebnisse vorlegen können.

#### **Abwasser-Pumpwerk Quinten**

Abwasserverband Der Walensee (AMOMF) hat an seiner letzten Delegiertenversammlung beschlossen, das in die Jahre gekommene Abwasser-Pumpwerk in Quinten zu sanieren und zu erweitern. Die Baumeisterarbeiten wurden kürzlich vergeben. Sobald die Arbeitsvergaben rechtskräftig sind, kann mit den Arbeiten begonnen werden.

#### Kanalisationsanschluss Ackerwiese

Das Gebiet Ackerwiese (Flumserberg Bergheim), das zur Politischen Gemeinde Quarten gehört, war bisher nicht an die Kanalisation angeschlossen. Gemeinsam mit den betroffenen Grundeigentümern wurde deshalb ein Anschlussprojekt erarbeitet, das im Verlauf dieses Jahres umgesetzt wird.

## Mitarbeitendenumfrage

Der Gemeinderat hat an der letztjährigen Bürgerversammlung darüber informiert, dass eine Mitarbeitendenumfrage durchgeführt werden soll. Der entsprechende Auftrag wurde der ValueQuest, Wädenswil, erteilt, die schon 2013 eine vergleichbare Umfrage vorgenommen hat. Erste Ergebnisse sollen im April vorliegen.

#### Weitere Informationen

## Seniorenausflug

Der diesjährige Seniorenausflug findet am Dienstag, 8. September statt und führt uns in den Kanton Thurgau. Wer in diesem Jahr wieder oder erstmals teilenehmen möchte, kann sich den Termin bereits reservieren.

# Weggang Schulleiterin

Unsere Schulleiterin Michelle Schnider hat sich aus persönlichen Gründen entschieden, ihre Schulleitungstätigkeit an der Schule Quarten per Ende Schuljahr 2019/20 zu beenden. Der Entscheid wurde frühzeitig dem Schulrat mitgeteilt und es bleibt ausreichend Zeit für die Suche nach einem geeigneten Nachfolger resp. einer geeigneten Nachfolgerin. Wir danken Michelle Schnider bereits heute schon für ihre geleistete Arbeit und ihr Engagement zugunsten der Schule Quarten.

#### Wechsel Fachschätzer

Aufgrund des altersbedingten Rücktritts von Hanspeter Tschirky aus Mels wurde die Zuteilung der nichtlandwirtschaftlichen Fachschätzer im Sarganserland per Anfang 2020 neu strukturiert. In der Gemeinde Quarten ist deshalb seit dem 1. Januar 2020 neu Fernando Sani, Architekt HTL aus Walenstadt, als nichtlandwirtschaftlicher Fachschätzer tätig.



# Tagesstruktur / Bibliothek Tag der offenen Tür

Die Tagesstruktur Quarten und die Gemeinde- und Schulbibliothek Quarten laden am 25. April 2020 von 13.00 bis 16.00 Uhr alle Einwohner herzlichst zum Tag der offen Türen ein.

# Tagesstruktur:

Besichtigung der Räumlichkeiten bei Kaffee und Kuchen.

#### Bibliothek:

Um 14.00 Uhr stellt Bea Papadopoulos vom Sarganser Buchladen Bücherneuheiten für Erwachsene vor. Danach Apèro und Besichtigung. Ausleihen sind bis 16.00 Uhr möglich.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

#### Gemeinderat

## Baubewilligungen

#### 2019-4

Stiftung Quinten Lebt, Schilt 771, 8878 Quinten, Neubau Unterstand mit Wärmepumpe und Rampe für Hauszugang auf der Parz. Nr. 2136, Dörfli 1370, Quinten

#### 2019-51

Alex Giger, Walenseestrasse 3, 8882 Unterterzen, Neubau Unterstand, Abbruch Pumpenhaus, Neubau Pumpenschacht und neue Rückewege auf der Parz. Nr. 430, Brand 1518, Quarten

#### 2019-71

Abwasserverband Walensee AMOMF, Walenseestrasse 7, 8882 Unterterzen, Anschluss AMOMF an AV Glarnerland. Teilabbruch Klärbecken, Umnutzung ARA Mittensee in Pumpwerk, Umnutzung Betriebsgebäude für Lagerflächen und Seeleitung ab ARA Mittensee bis Grenze zum Kanton Glarus auf der Parz. Nr. 290, Strandwegstrasse, Murg

#### 2019-81

Abwasserverband Walensee AMOMF, Walenseestrasse 7, 8882 Unterterzen, Erweiterung Pumpwerk Quinten (Nutriox Anbau) auf der Parz. Nr. 127, Schrandenbergerstrasse, Quinten

2019-84

Melanie Louise Howe und Andrew Lewis, Strandbodenstrasse 8, 8877 Murg, Umbau Wohnung EG / Ersatz Holzheizung durch Luft-Wärmepumpe auf der Parz. Nr. 159, Strandbodenstrasse 10, Murg

2019-98

Merk AG Quarten, Quartnerstrasse 5, 8883 Quarten, Dachrenovation auf der Parz. Nr. 155, Strandbodenstrasse 5, Murg

2019-104

Hansjörg Meier, Bommersteinstrasse 8, 8885 Mols, Neubau Photovoltaikanlage auf der Parz. Nr. 2423, Bommersteinstrasse 8, Mols

Bauverwaltung

# Brandschutztechnische Baubewilligung

2019-111

Veronika Walzl, Zellerstrasse 7, 8877 Murg, Ersatz Ölheizkessel auf der Parz. Nr. 1970, Zellerstrasse 7, Murg

Bauverwaltung

## Handänderungen

(Veröffentlichung des Eigentumserwerbs an Grundstücken gemäss Art. 970a ZGB und Art. 23 VGB)

Zeitspanne: vom 10. Dezember 2019 bis 4. Februar 2020

Abkürzungen:

EV = Erwerbsdatum des

Veräusserers

GE = Gesamteigentum

ME = Miteigentum

Nr. = Grundstücknummer

StWE-WQ = Stockwerkeigentums-Wertquote

Hartmann Peter, Müllheim Dorf, an azireal AG, in Quarten, Murg, Nr. 9397, Untergheit "Murg", 1/119 ME an Nr. 10578 (Tiefgaragenplatz),

EV 25.02.2015

Glatthard Hans Jörg, Mols, an a) Rexhepi Hekuran, Mols, b) Rexhepi-Xhemaili Jalldeze, Mols, c) Rexhepi Ridvan, Mols, ME zu je 1/3 Anteil an 1. Nr. 10103, Sööggen "Mols", StWE-WQ 91/1000 (Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmer-Wohnung Nr. 2 im Erdgeschoss Ost), 2. Nr. 10104, Sööggen "Mols", StWE-WQ 88/1000 (Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmer-Wohnung Nr. 3 im Erdgeschoss Süd), 3. Nr. 9040, Sööggen "Mols", 1/16 ME an Nr. 10111 (Tiefgaragenplatz), 4. Nr. 9041, Sööggen "Mols", 1/16 ME an Nr. 10111 (Tiefgaragenplatz), 5. Nr. 9042, Sööggen "Mols",

1/16 ME an Nr. 10111 (Tiefgaragenplatz), 6. Nr. 9045, Sööggen "Mols", 1/16 ME an Nr. 10111 (Tiefgaragenplatz), 7. Nr. 9047, Sööggen "Mols", 1/16 ME an Nr. 10111 (Tiefgaragenplatz), 8. Nr. 9049, Sööggen "Mols", 1/16 ME an Nr. 10111 (Tiefgaragenplatz), EV 1-8: 08.01.2008

Erbengemeinschaft Eisenring Praxedis an Zeller-Kaufmann Karin, Quarten, Nr. 1732, Blangs "Quarten", Einfamilienhaus, 587 m<sup>2</sup> Gesamtfläche, EV 17.01.1994

Schlumpf Daniela, Pfäffikon ZH, an a) Stähli Markus, Unterterzen, b) Stähli-Bättig Marianne, Unterterzen, ME zu je 1/2 Anteil an Nr. 1692, Tal "Quarten", Ferienhaus, 475 m<sup>2</sup> Gesamtfläche, EV 23.06.1998

Gebrüder Meyer, in Quarten, Kollektivgesellschaft, Unterterzen, an die Gebrüder Meyer AG, in Quarten, Unterterzen, 1. Nr. 614, Annaberg "Unterterzen", Scheune, 25'156 m² Gesamtfläche, EV 28.04.2003, 2. Nr. 630, Löwisberg/Tal "Unterterzen", Scheune, 26'694 m<sup>2</sup> Gesamtfläche, EV 28.04.2003 / 11.11.2003 / 22.09.2004 / 22.09.2004, 3. Nr. 631. Häldi "Unterterzen". Serviceraum mit Wasserreservoir, Maschinenhaus, 165 m² Gesamtfläche, EV 28.04.2003, 4. Nr. 794, Boden "Unterterzen", Zweifamilienhaus, 2 Scheunen, Remise, Unterstand, 25'253 m² Gesamtfläche, EV 28.04.2003, 5. Nr. 835, Bäsilu "Oberterzen", 59 m² Gesamtfläche, EV 28.04.2003, 6. Nr. 928, Neuengaden "Oberterzen", 9 m² Gesamtfläche, EV 28.04.2003, 7, Nr. 929, Neuengaden "Oberterzen", 33 m² Gesamtfläche, EV 28.04.2003, 8. Nr. 1227, Frattenwälder "Unterterzen", 11'687 m<sup>2</sup> Gesamtfläche, EV 28.04.2003, 9. Nr. 1433, Ägeten "Oberterzen", Brunnenstube mit Wasserreservoir, 151 m2 Gesamtfläche. EV 28.04.2003. 10. Nr. 1466, Vorbach "Unterterzen", 6'271 m<sup>2</sup> Gesamtfläche, EV 28.04.2003 19.04.2016. 11. Nr. 1507. Boden "Unterterzen", Kindergarten, 456 m² Gesamtfläche, EV 07.11.2018, 12. Nr. 1577, Häldi "Unterterzen", 12'517 m<sup>2</sup> Gesamtfläche, EV 28.04.2003, 13. Nr. 2250, Boden "Unterterzen", 194 m² Gesamtfläche, EV 28.04.2003, 14. Nr. 2367, Boden "Unterterzen", Einfamilienhaus, 204 m² Gesamtfläche, EV 28.04.2003, 15. Nr. 2465, Löwisberg "Unterterzen", Wasserreservoir, 888 m2 Gesamtfläche. FV 28.04.2003 30.12.2008, 16. Nr. 2486, Vor-bach "Unterterzen". 1'117 m² Gesamtfläche. EV 28.04.2003



Haag-Zeller Margaritha, Hausen am Albis, an Haag Oliver, Richterswil, Nr. 1573, Bünten "Mols", Einfamilienhaus, 993 m² Gesamtfläche. EV 28.03.2000 / 26.11.2019

a) Kruitwagen Maarten Ivo, NL-6861 EH Oosterbeek, b) Lubbers-Kruitwagen Monique Johanna Christine, NL-6861 EH Oosterbeek, ME zu ie 1/2 Anteil, an a) Pham Paul, Luzern, b) Pham Thi Ngoc Hanh, Luzern, ME zu je 1/2 Anteil an Nr. 10298, Gosten "Unterterzen", StWE-WQ 53/10000 (Sonderrecht an der 3 1/2-Zimmerwohnung Nr. 8 im Erdgeschoss, Süd, mit Kellerabteil Nr. 8 im Untergeschoss, im Mehrfamilienhaus Schären (E 2)), EV 09.08.2007

Erbengemeinschaft Kessler Fritz an Kessler Ueli, Berschis, Nr. 401, Rüti "Murg", 2 Scheunen, Remise, 41'047 m² Gesamtfläche. EV 14.11.2019

Erbengemeinschaft Kessler Fritz an Kessler Simon, Zürich, Nr. 1748, Linde "Murg", Einfamilienhaus, Schopf, 1'079 m² Gesamtfläche, EV 14.11.2019

# Rathausöffnungszeiten

Das Rathaus bleibt wie folgt geschlossen:

Montag, 24. Februar 2020 aufgrund Fasnachtsmontag

Freitag bis Montag,

3. bis 6. April 2020 aufgrund Ostertage (Karfreitag, Ostermontag)

Erbengemeinschaft Kessler Fritz an Kessler-Stadler Ursula, Murg, Nr. 2493, Rüti "Murg", Einfamilienhaus, Bienenhaus. 1'433 m² Gesamtfläche. EV 14.11.2019

MCI Real Estate AG, in Spreitenbach, Spreitenbach, an die Believe in You GmbH, in Flums, 8898 Flumserberg Tannenbodenalp, 1. Nr. 1645, Gamperdon "Flumserberg", Ferienhaus, 550 m<sup>2</sup> Gesamtfläche, 2. Nr. 1936, Gamperdon "Flumserberg", 575 m² Gesamtfläche, EV 1, 2: 01.03.2018

Fäh Roland, Walenstadt, an a) Fäh Roman, Oetwil am See, b) Fäh Thomas. Unterterzen. 1/3 Anteil ME an Nr. 783, Rüti "Unterterzen", Einfamilienhaus, 364 m² Gesamtfläche, EV 05.12.2005

Erbengemeinschaft Janser Isidor an Janser-Klausmann Renate, Quinten, 1, 1/2 Anteil ME an Nr. 102, Rebli "Quinten", Geräteschopf, 4'729 m² Gesamtfläche, EV 22.03.1984, 2. Nr. 10085, Au "Quinten", StWE-WQ 51/100 (Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmer-Wohnung mit Waschküche im Erd- und Obergeschoss und Estrich im Dachgeschoss), EV 24.11.1988

Stössel Johann, Murg, an Cardano Herbert, Murg, abgetrennt von Grundstück Nr. 281 und vereinigt mit Grundstück Nr. 282, Schloss "Murg", 8 m2 Gesamtfläche, EV 03.07.2015

Lekkerkerker Gerrit Teunis, NL-4128 LL Lexmond, an Lekkerkerker Gerrit Cornelis, NL-4126 RB Hei en Boeicop, 1/2 Anteil ME an Nr. 10417, Gosten "Unterterzen", StWE-WQ 90/10000 (Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmerwohnung Nr. 127 im Obergeschoss, Süd, mit Kellerabteil Nr. 127 im Untergeschoss, im Mehrfamilienhaus Selun (A 3)), EV 10.09.2019

BBB Immobilien AG, in Quarten, Unterterzen, an Koller-Vogel Daniela, Boppelsen, 1. Nr. 10709, Eggli "Unterterzen", StWE-WQ 38/1000 (Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmerwohnung Nr. 1 im Erdgeschoss, Süd-West, im Mehrfamilienhaus A, mit Kellerabteil Nr. 1 im 1. Untergeschoss), 2. Nr. 9477, Eggli "Unterterzen", 1/43 ME an Nr. 10730 (Tiefgaragenplatz), EV 1, 2: 02.09.2013 / 11.09.2017

Romer Erwin, Mols, an Spörri-Romer Patrizia, Reichenburg SZ, 1. Nr. 1244, Getzi "Mols", Scheune, 15'602 m² Gesamtfläche, EV 29.08.2011, 2. Nr. 1246, Getzi "Mols", Einfamilienhaus mit Scheune, Waschküche, 37'547 m² Gesamtfläche, EV 29.08.2011, 3. Nr. 1367, Massraga "Mols", Einfamilienhaus, Scheune, 25'229 m² Gesamtfläche, EV 04.12.1984

van der Meijs Erik Ronald, NL-6981 AG Doesburg, an Gassner Willi, Walenstadt, Nr. 10312, Gosten "Unterterzen", StWE-WQ 64/10000 (Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmerwohnung Nr. 22 im 1. Obergeschoss, Süd, mit Kellerabteil Nr. 22 im Untergeschoss, im Mehrfamilienhaus Sächsmoor (D 1)), EV 09.08.2007

Schmucki Paul, Walenstadt, an a) lob-Schmucki Monika, Walenstadt, b) Schmucki Daniel, Walenstadt, ME zu je 1/2 Anteil an Nr. 1975, Hornen "Mols", Strandhaus, 803 m² Gesamtfläche, EV 10.10.1968

Grundbuchamt

#### Wahlen vom 8. März 2020

Am Sonntag, 8. März 2020 finden folgende Wahlen statt:

### Kantonale Wahlen

- Erneuerungswahl des Kantonsrates
- Erneuerungswahl der Mitglieder der Regierung

Die Urnen sind von 10.00 bis 11.00 Uhr im Rathaus Unterterzen geöffnet.

Jede/r Stimmberechtigte kann ihre/ seine Stimme auch brieflich abgeben. Briefliche Stimmen dürfen nach Erhalt des Abstimmungsmaterials abgegeben werden. Sie müssen bis spätestens am Abstimmungssonntag bis zur Schliessungszeit der Urne bei der Gemeinde eingetroffen sein.

Gemeinderat

# Bürgerversammlungen / Korporationsversammlungen 2020

## **Ortsgemeinde Oberterzen**

Freitag, 20, März 2020, 20,00 Uhr St. Annakapelle, Oberterzen

# Evang. Kirchgemeinde Walenstadt-Flums-Quarten

Sonntag, 22. März 2020, 11.00 Uhr Kirche, Walenstadt

# **Ortsgemeinde Quinten**

Freitag, 27. März 2020, 19.15 Uhr Kapelle Quinten (Kursschiff ab Murg West 18.43 Uhr)

#### Katholische Kirchgemeinde Mols-Murg-Quarten

Sonntag, 29. März 2020, 10.00 Uhr Pfarrkirche, Quarten

#### Politische Gemeinde Quarten

Dienstag, 31. März 2020, 19.30 Uhr MZH Blumenau, Unterterzen

# **Alpkorporation Mols**

Freitag, 3. April 2020, 20.00 Uhr Gemeindehaus, Mols

# **Ortsgemeinde Murg**

Mittwoch, 8. April 2020, 19.30 Uhr Pfarreizentrum, Murg

# **Ortsgemeinde Quarten**

Donnerstag, 9. April 2020, 19.30 Uhr Zentrum Neu-Schönstatt. Quarten

Gemeinderatskanzlei

# Steuererklärung ausfüllen

In den vergangenen Wochen wurden die Steuererklärungen 2019 zugestellt, welche bis Ende März 2020 ausgefüllt und eingereicht werden sollten. Selbständig Erwerbende haben etwas länger Zeit und reichen die Steuererklärung bis Ende Mai ein. Fristverlängerungen zur Einreichung der Steuererklärung können online über die Internetseite www.steuern.sg.ch oder über den aufgedruckten QR-Code beantragt werden

# Die erste Steuererklärung www.machs-eifach.ch



deine Steuererklärung ausfüllen? Das ist eine neue Herausforderung und braucht einiges an Know-how.

**Unsere Expertin Mia zeigt** dir, wie du das ganz einfach schaffst und nebenbei auch noch Geld sparen kannst.



machs-eifach.ch

Für junge Erwachsene, welche zum ersten Mal die Steuererklärung ausfüllen, steht neu die Website www.machseifach.ch zur Verfügung. Auf der Website finden junge Erwachsene und weitere Interessierte wie Lehrpersonen oder Eltern Anleitungen zur Steuererklärung, teilweise in Erklärvideos. Die FAQ's sowie das "Wissen2Go" wurden in Zusammenarbeit mit einer Lehrperson und seiner Berufsschule erarbeitet. Ausserdem haben junge Erwachsene die Möglichkeit, via Chat mit Steuerfachleuten des Kantons und der Gemeinden auch ausserhalb der Öffnungszeiten direkt in Kontakt zu treten und diesen spezifische Fragen zu stellen. Sie sind werktags abends von 19.00 bis 22.00 Uhr sowie an den Wochenenden jeweils von 14.00 bis 20.00 Uhr erreichbar. Damit orientiert sich das Steueramt noch konsequenter an zeitlichen Verfügbarkeiten der Kundinnen und Kunden. Die Einsätze der Steuerfachleute sind freiwillig. Mit der neuen Website für junge Steuerpflichtige möchte das Steueramt erreichen, dass die jungen Steuerpflichtigen ihre Steuererklärung fristgerecht und korrekt ausfüllen. Zudem erhalten Lehrkräfte mit der LandingPage ein Werkzeug und Informationen zum Thema Steuern für den Unterricht.

#### Elektronisch einreichen

Die elektronische Einreichung der Steuererklärung bringt den Steuerpflichtigen grosse Vorteile. Das Ausfüllen wird einfacher, Vorjahresdaten können übernommen werden und es sind nur noch die aktuellen Werte einzufügen, das Zusammenrechnen sowie das Übertragen der Zahlen erfolgt automatisch und es wird weniger Papier benötigt. Durch die elektronische Einreichung werden die Arbeitsabläufe beim Steueramt stark vereinfacht. Nutzen auch Sie diese Möglichkeit und reichen Sie elektronisch ein. Die elektronische Steuererklärung steht seit Donnerstag, 16. Januar 2020 unter www.steuern.sg.ch zur Verfügung.

## **Provisorische Steuerrechnung**

In den vergangenen Wochen wurden die vorläufigen Steuerrechnungen für das Jahr 2020 zugestellt. Das Steueramt empfiehlt zu prüfen, ob diese den tatsächlichen Einkommens- und Vermögensverhältnissen entsprechen. Ist das nicht der Fall, so kann die Rechnung unter www.steuern.sg.ch (eKonto) online angepasst oder mit dem Steueramt Kontakt aufgenommen werden. Jede Zahlung wird bis zur Schlussrechnung zu Gunsten der Steuerpflichtigen verzinst. Umgekehrt wird der Steuerbetrag der Schlussrechnung zu Lasten der Pflichtigen verzinst. Der Zinssatz

2020 liegt bei 0,25 Prozent. Sollten die vorgegebenen Zahlungstermine nicht eingehalten werden können, lohnt sich eine frühzeitige Kontaktaufnahme mit dem Steueramt, damit entsprechende Ratenzahlungen vereinbart werden können. Ratenzahlungen können unter www.steuern.sg.ch (eKonto) auch rund um die Uhr selber erfasst werden. Selbstverständlich ist Simon Pfiffner, Leiter des Steueramtes, 081 720 33 14, bei Fragen gerne behilflich.

Steueramt

## **Altpapiersammlung**

Die nächste Altpapiersammlung findet am **Samstag, 29. Februar 2020** statt und wird durch die Guggäband Muh durchgeführt.

Das Papier muss am Sammeltag bis spätestens 8.00 Uhr gebündelt und gut sichtbar am Wegrand (Sammelstelle Hauskehricht) deponiert werden.

# **Tagesstruktur Quarten**

# Besichtigung Räumlichkeiten

Wollten Sie schon immer mal die Räumlichkeiten der Tagesstruktur sehen und Ihre Fragen direkt von deren Mitarbeiterinnen beantworten lassen? Für alle Interessierten werden neu drei Besichtigungen (jeweils um 09.30 Uhr) auf Voranmeldung angeboten. Anmeldungen werden bis am Tag vor dem entsprechenden Besichtigungstermin von Gina Berther, Leiterin Tagesstruktur, entgegengenommen.

#### Termine 2020

Freitag, 20. März 2020 Mittwoch, 24. Juni 2020 Montag, 21. September 2020

#### Kontakt

Telefon: 081 710 34 94 Mobile: 079 551 32 94

Mail: gina.berther@quarten.ch
Web: www.quarten.ch/tagesstruktur

Tagesstruktur

## Gemeinde- und Schulbibliothek Quarten

#### Buchstart - was ist das?

Buchstart setzt sich dafür ein, dass alle Kinder in der Schweiz vom ersten Lebensjahr an in ihrer Sprachentwicklung so gefördert werden, dass sie den Zugang zur Welt der Bücher und des Wissens finden. Buchstart ist ein gesamtschweizerisches Projekt zur frühen Sprachbildung. Buchstart fördert die erste Begegnung von Kindern mit Büchern.

Ursula Briggen, Leseanimatorin i. A., erzählt den Kindern eine Geschichte und hat Maurice-Igel in ihrem grossen, schweren, alten Koffer mit dabei. Was

wohl sonst noch drin steckt? Beim Lauschen der Geschichte, beim gemeinsamen Betrachten des Bilderbuchs und beim Sprechen der Reime entdecken die Kinder neue Wörter und neue Welten.



Dieses Angebot richtet sich an Kinder ab 9 Monate bis ca. 2 Jahre. Jüngere und ältere Geschwister sind willkommen. Eine Anmeldung ist nicht nötig.

## Termine (jeweils 9.30 - 10.00 Uhr)

- Freitag, 27. März 2020
- Dienstag, 9. Juni 2020
- Freitag, 28. August 2020
- Dienstag, 27. Oktober 2020
- Freitag, 11. Dezember 2020

# **Treffpunkt**

Gemeinde- und Schulbibliothek Quarten, Vorbachstrasse 7, 8882 Unterterzen

#### Information

Es besteht die Möglichkeit Bücher auszuleihen. Fragen können Sie an quarten@bibliothek.ch richten.

Gemeinde- & Schulbibliothek

## Individuelle Prämienverbilligung

Versicherte in bescheidenen wirtschaftlichen Verhältnissen haben Anrecht auf individuelle Prämienverbilligungen. Die zu erfüllenden Bedingungen und die Höhe der Vergünstigung sind im kantonalen Recht geregelt. Massgebend für eine Verbilligung sind die persönlichen wirtschaftlichen Verhältnisse.

# Anmeldung / Fristen

Zum Bezug von individuellen Prämienverbilligungen sind Personen berechtigt, die am 1. Januar 2020 ihren Wohnsitz oder ihren Aufenthaltsort im Kanton St. Gallen hatten. Für eine Berechnung sind die persönlichen und familiären Verhältnisse am 1. Januar 2020 massgebend.

Auf der Internetseite www.svasg.ch/ipv ist eine Selbstberechnung möglich. Das intelligente, elektronische Formular kann ab Anfang 2020 online ausgefüllt und abgeschickt werden.

Bitte beachten Sie unbedingt die Einreichfrist per 31. März 2020. Später eingehende Anmeldungen können nicht mehr oder nur in Ausnahmefällen berücksichtigt werden. Ausnahmen bestehen für gesuchstellende Personen (oder ihre Vertretung), die unverschuldet von der Antragstellung abgehalten worden sind

Bezügerinnen und Bezügern von Ergänzungsleistungen wird die Prämienverbilligung ohne Anmeldung direkt den entsprechenden Krankenversicherern überwiesen und den Prämienrechnungen gutgeschrieben.

#### Weitere Informationen

Die AHV-Zweigstelle kann Sie auf Wunsch persönlich beraten. Weitere Informationen erhalten Sie auch auf der Website www.svasg.ch/ipv oder via Telefonnummer 071 282 61 91.

SVA. St. Gallen

#### Kids-Tennis-Kurs Sommer 2020

Im Rahmen der Jugendförderung führt der Tennisclub Terza auch im Sommer 2020 einen Kids-Tennis-Kurs durch. Das abwechslungsreiche Programm vermittelt den Kids Freude und Spass am Tennissport. Das Training findet wöchentlich am Samstagvormittag statt und dauert jeweils eine Stunde. Nachstehend die Kurs-Übersicht:

Ort: Tennisplatz Oberterzen

**Dauer:** Samstag 2. Mai bis Samstag 19. September, ausser Schulferien

**Kosten:** CHF 170 pro Kind, inkl. Schlägermiete, Material und Trainerkosten

**Anmeldung:** Roland Giger, 079 477 30 96/roland.giger@tcterza.ch

Bitte bei Anmeldung Wunschzeit angeben (8:00, 9:00, 10:00, 11:00 Uhr)

Anmeldeschluss: 29. April 2020



Vor Kursbeginn führt der Tennisclub Terza am Samstag 25. April 2020 einen Schnuppertag durch. Das Programm dauert von 10.00 bis 11.30 Uhr. Nach Vorstellung des Unterrichtskonzepts direkt auf dem Tennisplatz erhalten die Kinder die Gelegenheit, sich mit Tennisschläger und -bällen zu versuchen.

Weitere Informationen unter: www.tcterza.ch/kids-tennis

Tennisclub Terza

### Zivilschutzdienst 2020

# 1. Aufgebot

Diese Dienstleistungsübersicht gilt als Dienstvoranzeige. Aufgrund ihrer Einteilung erhalten Einrückungspflichtige mind. sechs Wochen vor Übungsbeginn ein persönliches Aufgebot mit den genauen Einrückungsdaten.

### 2. Ausnahmen

Nicht reisefähige Dienstpflichtige haben der aufbietenden Stelle vor Dienstbeginn ein ärztliches Zeugnis einzureichen. Die Reiseunfähigkeit muss ausdrücklich bestätigt sein. Reisefähige haben einzurücken und sich bei der sanitarischen Eintrittsbefragung zu melden.

| Datum              | Formation                               | Ort                     |
|--------------------|---|-------------------------|
| Ganzes Jahr        | Anlagedienst RZSO Sarganserland         | Sarganserland           |
| 20./21.01.2020     | KVK (Betreuer)                          | San Hist Bad Ragaz      |
| 27./28.01.2020     | Refresh Ausbildung 2019 (Betreuer)      | San Hist Bad Ragaz      |
| 27.01 31.01.2020   | Rapport Kader RZSO Sarganserland (Alle) | FW Depot Mels           |
| 03./04.02.2020     | Refresh Ausbildung 2019 (Betreuer)      | San Hist Bad Ragaz      |
| 05.02.2020         | Sirenen Probealarm (Stabsdienst)        | Sarganserland           |
| 06./07.02.2020     | KVK (Stabsdienst)                       | OKP Walenstadt          |
| 01.02 30.11.2020   | WBK (Betreuer)                          | RZSO Sarganserland      |
| 26./27.03.2020     | WBK (Fahrer)                            | RZSO Sarganserland      |
| 30.04.2020         | KVK (Betreuer)                          | San Hist Bad Ragaz      |
| 04.05 08.05.2020   | WBK (Betreuer)                          | San Hist Bad Ragaz      |
| 14./15.05.2020     | KVK (Pioniere)                          | RZSO Sarganserland      |
| 25.05 29.05.2020   | WBK (Pioniere)                          | BSA Altersheim Mels     |
| 10.06 12.06.2020   | WBK (Stabsdienst)                       | OKP Mels/Walenstadt     |
| 15.06 19.06.2020   | Einsatz NOS Mels (Pioniere)             | RZSO Sarganserland      |
| 22.06 26.06.2020   | Einsatz NOS Mels (Pioniere)             | RZSO Sarganserland      |
| 27.06 28.06.2020   | Einsatz NOS Mels (Stabsdienst)          | RZSO Sarganserland      |
| 29.06 - 03.07.2020 | Einsatz NOS Mels (Pioniere)             | RZSO Sarganserland      |
| 27./28.08.2020     | KVK (KGS)                               | RZSO Sarganserland      |
| 31.08 04.09.2020   | WBK (KGS)                               | RZSO Sarganserland      |
| 03./04.09.2020     | KVK (Alle)                              | BSA Schigg              |
| 14.09 18.09.2020   | WBK (ZUPLA / Stabsdienst)               | BSA Schigg/Schigg Wangs |
| 14.09 18.09.2020   | WBK (Pioniere)                          | BSA Altersheim Mels     |
| 16.09 18.09.2020   | WBK (Stabsdienst)                       | OKP Mels/Walenstadt     |
| 06.11.2020         | Rapport (Anlage/Material/Transport)     | RZSO Sarganserland      |
| 09.11.2020         | Rapport (Kader alle Dienste)            | RZSO Sarganserland      |

## 3. Dienstverschiebung

Jeder Schutzdienstpflichtige hat seine beruflichen und privaten Obliegenheiten nach dem Dienst zu richten. Grundsätzlich besteht kein Anspruch auf Dienstverschiebung. Dienstverschiebungen werden nur in Ausnahmefällen bei Vorliegen wichtiger Gründe bewilligt. Allfällige Gesuche sind persönlich zu verfassen und unter Beilage von Beweismitteln zwei Wochen nach Erhalt des Zivilschutzaufgebots der Zivilschutzstelle der RZSO Sarganserland, Platz 1a, 8887 Mels, einzureichen. Später eingehende Gesuche werden nicht mehr berücksichtigt.

## 4. Strafbestimmungen

Wer vorsätzlich oder fahrlässig einem Aufgebot nicht Folge leistet, sich ohne Erlaubnis vom Dienst entfernt, sich auf andere Weise der Dienstpflicht entzieht oder den Dienst stört, kann mit Busse oder Haft bestraft werden.

Für Auskünfte steht die Zivilschutzstelle Sarganserland (Tel. 081 723 89 40) gerne zur Verfügung.

RZSO Sarganserland



## Pro Senectute Bevor der Geduldsfaden reisst

Betreuende Angehörige leisten einen unschätzbaren Beitrag an die Unterstützung von Senioren. Weil sie sich oft jeden Tag grossen Herausforderungen stellen, haben sie ein Anrecht auf Unterstützung.

Pro Senectute stellt ihnen einen Coach zur Seite, der je nach Bedürfnissen begleitet, unterstützt und bei der Beschaffung von Informationen hilft. Die Coaches sind Fachpersonen mit langjähriger Erfahrung. Der zeitliche Rahmen wird gemeinsam vereinbart. Gespräche finden dort statt, wo es für die Betroffenen passend ist – im Besprechungszimmer, zu Hause bei der betreuten Person, in einem Café oder auch per Telefon oder Mail. Dank der Zusammenarbeit mit der Ria und Arthur Dietschweiler Stiftung ist das Coaching kostenlos

Weitere Informationen unter: Telefon 058 750 09 00 E-Mail: rws@sg.prosenectute.ch Website: www.sg.prosenectute.ch

Pro Senectute
Rheintal Werdenberg Sarganserland

## **Spitex Sarganserland** 24 Stunden Erreichbarkeit

Die Spitex Sarganserland ist nun in der Lage, auch in der Nacht ein fixes und planbares Angebot an Pflege- und Betreuungsdienstleistungen zu gewährleisten und sicherzustellen. Sie bietet rund um die Uhr Sicherheit. Unterstützung sowie Entlastung in schwierigen Lebenslagen für kranke Menschen wie auch ihre Angehörigen. Dank des Nachtdienstes können Betagte länger in ihrem vertrauten Zuhause leben und Menschen mit Behinderung oder chronischen Krankheiten gewinnen an Lebensqualität.

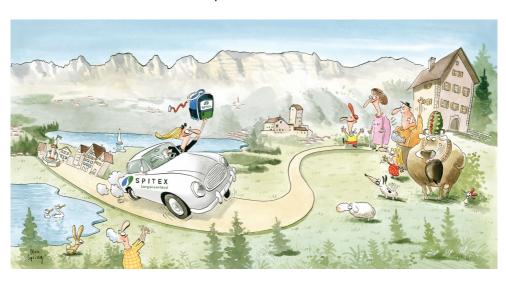
Der Nachtdienst soll verhindern, dass allein auf Grund von Sicherheitsaspekten ein verfrühter Eintritt in eine Langzeitpflegeeinrichtung stattfinden muss.

Die Erreichbarkeit rund um die Uhr eröffnet ausserdem die Möglichkeit, Notrufdienste (kostenpflichtig) auf die Spitex umleiten zu lassen.

Der Notrufdienst des SRK wird an der Mitgliederversammlung, Mittwoch 22. April um 19:00 Uhr, im Sternen Wangs vorgestellt.

Spitex Sarganserland Bahnhofstrasse 9b 7320 Sargans Tel. 081 515 15 15 www.spitexsarganserland.ch info@spitexsarganserland.ch

Spitex Sarganserland



# Mütter- und Väterberatung

#### Jahresbericht 2019

Die klassische Familie als "Vater-Mutter-Kind-Gefüge" hat sich gerade über die letzten Jahre stark verändert. Aus der Schweizer Geschichte weiss man. dass der Begriff und das heute dominierende Bild von "Familie" relativ jung sind. Die "bürgerliche Kleinfamilie" entstand ideell und praktisch erst in der Moderne (ab ca. 1800). Sie ist gekennzeichnet durch die Trennung von Erwerbs- und Familienleben und durch eine hierarchisch strukturierte, schlechtsspezifische Arbeitsteilung. Obwohl dieses Familienideal seit der Etablierung der bürgerlichen Gesellschaft dominierte, konnte es für eine breite Bevölkerung im Alltag nur in der historisch kurzen Zeit zwischen 1945 und 1970 realisiert werden. Dies zeigt, dass Familie als Idealbild und Familie in der Praxis zwei völlig unterschiedliche Dinge sind. Die bürgerliche Kleinfamilie wurde zur Grundlage für staatliche Leistungen für Familien. Das Familienideal bildete den Ausgangspunkt für die rechtlichen Bestimmungen im Sozialstaatenwesen. Seither führt die Pluralisierung von Lebensformen zu einer zunehmenden Diskrepanz zwischen den Bedürfnissen der Familien und den staatlichen Unterstützungsangeboten.

Unsere Gesellschaft hat ein sehr grosses Interesse daran, dass wir starke und funktionierende Familien und gute Rahmenbedingungen für sie haben, damit der Staat entlastet wird. Entscheidend ist dabei nicht, welche der vielfältigen Familienformen gelebt werden, sondern dass die Familie als solche möglichst selbständig ist und funktioniert und dem Kindeswohl Rechnung getragen wird.

Was bedeutet das für die Mütter- und Väterberatung?

Letztes Jahr wurde aus Vertretern verschiedener Trägerschaften der Mütterund Väterberatung des Kantons St. Gallen, u. a. durch den Gemeinde- und Kommissionspräsident Bernhard Lenherr sowie einer Vertretung des Kantons unter der Leitung von Andrea Fäh von der Pädagogischen Hochschule St. Gallen eine Arbeitsgruppe gebildet. Sie haben den "Leitfaden zur professionellen Begleitung von Müttern und Vätern mit Kindern ab Geburt bis Kindergarteneintritt" erstellt. Er dient als Grundlagenpapier und führt durch seine Umsetzung zur professionellen Erfüllung unserer Aufgabe in der Mütterund Väterberatung. Die guten Rahmenbedingungen dienen u. a. den Familien bzw. ihren Kindern. Die gesellschaftliche Bedeutung der "Herstellungsleistungen" von Familien ist immens. Sie erbringen materielle und immaterielle Leistungen in einer Grössenordnung, die gerne vergessen geht.

Unser Grundsatz lautet deshalb: Wir Beraterinnen, die Familien beraten und unterstützen, sollen unsere eigenen strukturell normativen Vorstellungen von Familien systematisch reflektieren und in der Beratung konsequent an die Normvorstellungen der jeweiligen Familien anknüpfen.

Es lohnt sich vielmehr als über Strukturen von Familien, über Strukturen für Familien zu sprechen.

Wir von der Mütter- und Väterberatung sind auf dem richtigen Weg, unseren Beitrag zu leisten, damit sich die Kinder kognitiv, sozial, emotional und körperlich angemessen entwickeln können.

Hiermit danke wir allen, insbesondere den Kommissionsmitgliedern, den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Mütter- und Väterberatung und den freiwilligen Helferinnen für die gute Zusammenarbeit, sowie den Familien für das entgegengebrachte Vertrauen.

#### Kennzahlen 2019

Die Geburten sind in diesem Jahr wieder von 447 (2018) auf 460 angestiegen. Die Beratungen sind im gleichen Masse gestiegen, von 5'107 (2018) auf 5'862 (2019). Die Geburten sind in fast allen Gemeinden im gleichen Rahmen geblieben, ausser in Pfäfers gingen die Geburten von 13 (2018) auf 7 (2019) zurück, was einen Rückgang von fast 50 % bedeutet. Bad Ragaz verzeichnete eine Zunahme von 11 Geburten, in Prozenten ausgedrückt heisst das einen Anstieg von ca. 20 %. Auch in der Gemeinde Quarten gab es eine grosse Anzahl an Geburten. Sie stieg von 21 (2018) auf 36 Geburten (2019) an. Dies bedeutet 70 % mehr Geburten als im Vorjahr.

Mütter- und Väterberatung Sarganserland



# Veranstaltungskalender

# Februar 2020

| Fr       | 14.        | 19.00           | Chällerschwii, D'Nörgeler, Nasägrübler Schnitzelbankabend  | Unterterzen<br>Rest. Marina                               |
|----------|------------|-----------------|--|---|
| Di       | 18.        | 09.00-<br>10.30 | Mütter– und Väterberatung Sarganserland <b>Beratung</b> (Anmeldung Tel. 081 710 46 50)           | Unterterzen<br>Sagenhaus                                  |
| Do       | 20.        | 14.00           | Kinderfasnachtsumzug<br>Guggäband MUH<br>Fröschä-Guggä Mols<br>Fasnachtsgesellschaft Silberfuchs | Unterterzen<br>Lehrütistrasse<br>bis Restaurant<br>Marina |
| Do       | 20.        | 16.30           | Fröschä Guggä Mols<br>Fasnachtstreiben   | Mols<br>Hotel Schiffahrt                                  |
| Fr       | 21.        | 16.30<br>19.00  | Schnitzelbankgruppe Nasägrübler<br>Tertianum Blumenaupark<br>Camping Oberterzen                  | Unterterzen<br>Oberterzen                                 |
| Fr       | 21.        | 18.30           | Guggäband MUH<br>Camping Oberterzen  | Oberterzen  |
| Sa       | 22.        | 14.00           | Fasnachtsgesellschaft Silberfuchs<br>Seniorenfasnacht  | Murg<br>Hotel Rössli                                      |
| Sa<br>So | 22.<br>23. | 16.00<br>20.15  | Schnitzelbankgruppe Nasägrübler<br>Rest. Rössli, Seniorenball<br>Rest. Schiffahrt                | Murg<br>Mols  |
| So       | 23.        | 18.15<br>20.00  | Fröschä-Guggä Mols<br>7 vor 7! Dr 11 Fröschäknall<br>Maskenball                                  | Mols<br>Dorfplatz<br>Hotel Schiffahrt                     |
| Мо       | 24.        | 18.00<br>21.00  | Schnitzelbankgruppe Nasägrübler<br>Rest. Freieck<br>Rest. Don Camillo                            | Unterterzen<br>Quarten                                    |
| Мо       | 24.        | 19.30<br>21.00  | Guggäband MUH<br>Dorfbrunnen Quarten<br>Don Camillo Quarten                                      | Quarten   |
| Di       | 25.        | 10.00-<br>11.00 | Mütter– und Väterberatung Sarganserland <b>Beratung</b> (Anmeldung Tel. 081 710 46 50)           | Murg<br>Pfarreiheim                                       |
| Fr       | 28.        | 12.00           | Pro Senectute (Alice Christen: Tel. 081 738 13 82) Seniorenessen (4-Gang Menu / CHF 22)          | Oberterzen<br>Rest. Knobelboden                           |

# März 2020

| So  | 1.  | 11.30           | Kath. Kirchengemeinde Mols-Murg-Quarten <b>Suppentag</b>                                       | Quarten<br>Neu-Schönstatt       |
|-----|-----|-----------------|--|---------------------------------|
| Мо  | 2.  | Vormit-<br>tag  | Mütter- und Väterberatung Sarganserland <b>Beratung</b> (Anmeldung Tel. 081 710 46 50)         | Unterterzen<br>Sagenhaus        |
| Di  | 3.  | 19.45           | Samariterverein Walenstadt u. Umgebung<br>Vortrag über Betroffene durch Mobil-<br>funkstrahlen | Murg<br>Hotel Rössli            |
| Fr  | 6.  | 19.30           | Musikgesellschaft Walensee-Quarten Generalversammlung  | Mols                            |
| Mi  | 11. | 19.30           | Frauenriege Unterterzen Hauptversammlung   | Oberterzen<br>Rest. Knobelboden |
| Fr  | 13. | 19.30           | Schützenverein Quarten-Oberterzen Hauptversammlung   | Quarten<br>Rest. Don Camillo    |
| Fr  | 13. | 19.00           | Jugendforum<br>Hauptversammlung  | Mols<br>Rest. Schiffahrt        |
| So  | 15. | 10.30           | Frauen- und Müttergemeinschaft Suppentag   | Murg<br>Pfarreiheim             |
| Di  | 17. | 09.00-<br>10.30 | Mütter– und Väterberatung Sarganserland <b>Beratung</b> (Anmeldung Tel. 081 710 46 50)         | Unterterzen<br>Sagenhaus        |
| Di  | 17. | 09.00-<br>10.30 | Kinder– und Jugendhilfe St. Gallen Kleinkinderberatung   | Unterterzen<br>Sagenhaus        |
| Fr  | 20. | 09.30           | Tagesstruktur Quarten Besichtigung (Anmeldung Tel. 081 710 34 94)                              | Unterterzen<br>Sagenhaus        |
| Fr. | 20. | 20.00           | Ortsgemeinde Oberterzen<br>Bürgerversammlung   | Oberterzen<br>St. Annakapelle   |
| So  | 22. | 11.00           | Evang. Kirchgemeinde Walenstadt-Flums-<br>Quarten<br>Kirchbürgerversammlung                    | Walenstadt<br>Kirche            |
| So  | 22. | 12.00           | Jugendforum Suppentag  | Mols<br>Gemeindehaus            |
| Di  | 24. | 10.00-<br>11.00 | Mütter- und Väterberatung Sarganserland <b>Beratung</b> (Anmeldung Tel. 081 710 46 50)         | Murg<br>Pfarreiheim             |
| Fr  | 27. | 09.30-<br>10.00 | Gemeinde– und Schulbibliothek Quarten Buchstart  | Unterterzen<br>Bibliothek       |
|     |     |                 | <u> </u>   |                                 |

| Fr | 27. | 12.00 | Pro Senectute (Alice Christen: Tel. 081 738 13 82) Seniorenessen (4-Gang Menu / CHF 22) | Mols<br>Rest. Schiffahrt    |
|----|-----|-------|---|-----------------------------|
| Fr | 27. | 19.15 | Ortsgemeinde Quinten<br>Bürgerversammlung   | Quinten<br>Kapelle          |
| Sa | 28. | 18.00 | Musikgesellschaft Mols<br>Jahreskonzert   | Mols<br>Turnhalle           |
| So | 29. | 10.00 | Kath. Kirchengemeinde Mols-Murg-Quarten Kirchbürgerversammlung                          | Quarten<br>Pfarrkirche      |
| Di | 31. | 19.30 | Politische Gemeinde Quarten<br>Bürgerversammlung  | Unterterzen<br>MZH Blumenau |

# April 2020

| Fr | 3.  | 20.00          | Alpkorporatkion Mols Bürgerversammlung   | Mols<br>Gemeindehaus      |
|----|-----|----------------|--|---------------------------|
| Sa | 4.  | 8.00           | Pro Kastanie Murg<br><b>Arbeitstag</b>   | Murg<br>Kastanienstübli   |
| Мо | 6.  | Vormit-<br>tag | Mütter– und Väterberatung Sarganserland <b>Beratung</b> (Anmeldung Tel. 081 710 46 50) | Unterterzen<br>Sagenhaus  |
| Di | 7.  | 19.45          | Samariterverein Walenstadt u. Umgebung Nervenbahnen, Schmerzen                         | Walenstadt<br>EXI-Halle   |
| Mi | 8.  | 19.30          | Ortsgemeinde Murg<br>Bürgerversammlung   | Murg<br>Pfarreizentrum    |
| Do | 9.  | 19.30          | Ortsgemeinde Quarten Bürgerversammlung   | Quarten<br>Neu-Schönstatt |
| Sa | 11. | 14.00          | Jugendforum<br>OsterbasteIn  | Mols                      |
| Fr | 17. | 19.00          | Bäuerinnen und Landfrauen Quarten Hauptversammlung                                     | Quarten<br>Neu-Schönstatt |
| Sa | 18. | 19.30          | Fröschä-Guggä Mols<br>Hauptversammlung   | Mols<br>Rest. Schiffahrt  |

| Di | 21. | 09.00-<br>10.30 | Mütter– und Väterberatung Sarganserland <b>Beratung</b> (Anmeldung Tel. 081 710 46 50)  | Unterterzen<br>Sagenhaus |
|----|-----|-----------------|---|--------------------------|
| Mi | 22. | 19.00           | Musikgesellschaft Mols<br>Hauptversammlung  | Mols<br>Rest. Schiffahrt |
| Fr | 24. | 12.00           | Pro Senectute (Alice Christen: Tel. 081 738 13 82) Seniorenessen (4-Gang Menu / CHF 22) | Mols<br>Rest. Schiffahrt |
| Fr | 24. | 19.30           | Gewerbeverein Quarten Generalversammlung  | Bergsboden<br>Raststätte |

## Nächste Gemeindenachrichten

Die nächsten Gemeindenachrichten erscheinen am: Freitag, 24. April 2020 (Einsendeschluss: Dienstag, 14. April 2020)

Geben Sie uns Ihre Termine für den Veranstaltungskalender frühzeitig bekannt, damit wir Ihnen eine rechtzeitige Veröffentlichung garantieren können.

# Flumserberg Tannenbodenalp, undatiert



Gemeinderatskanzlei Quarten | Walenseestrasse 7 | 8882 Unterterzen Telefon 081 720 33 33 | Telefax 081 720 33 34 | info@quarten.ch | www.quarten.ch Ausgabe vom 14. Februar 2020